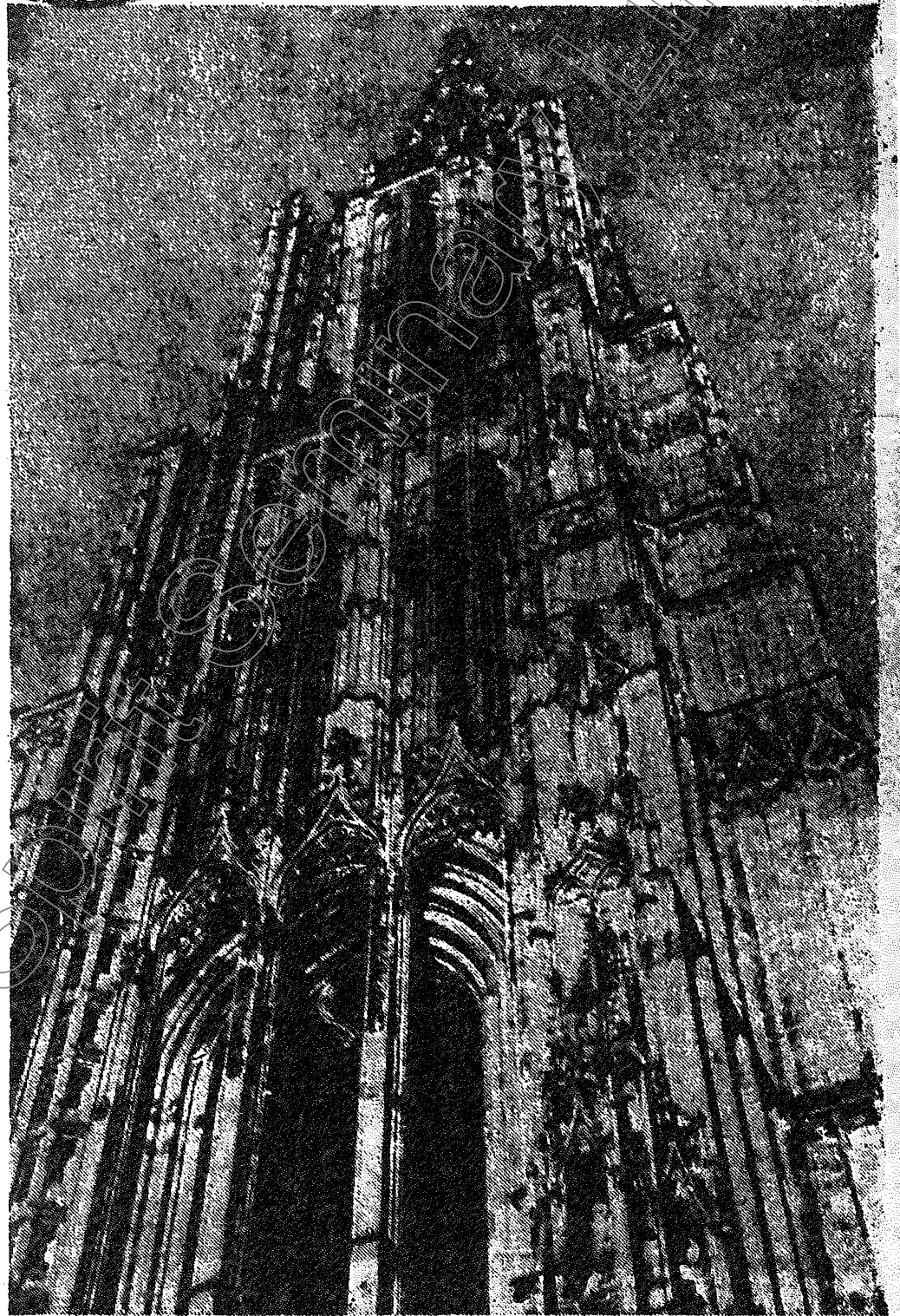
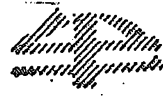


Holy Spirit Seminary Library

廣

新

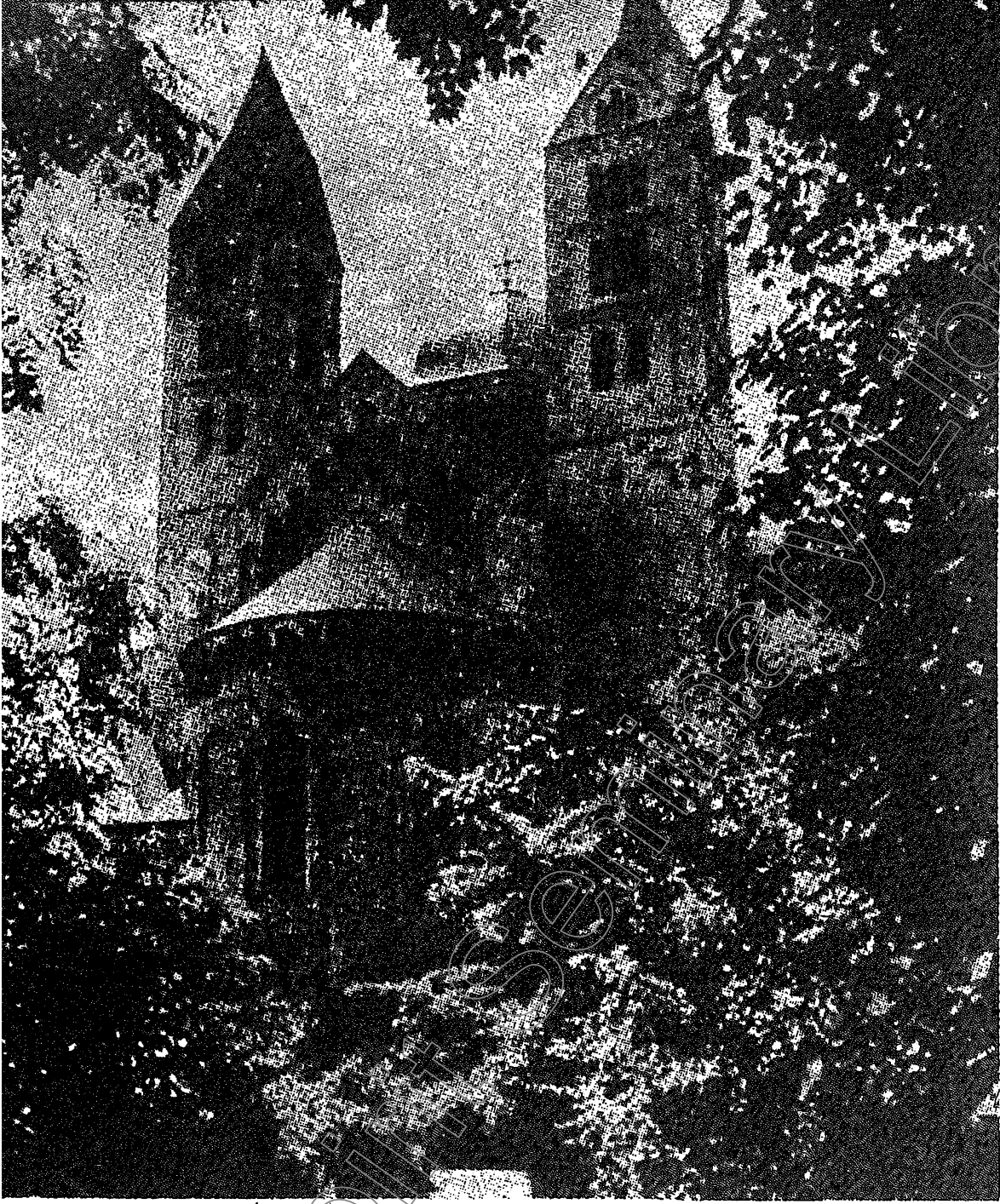


1957年

第3期

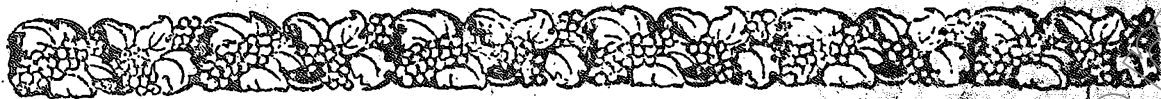
(總第132期)

2月1日



德國司派耳城的主教座堂

封面：德國烏耳穆城的主教座堂，高 161 公尺，是世界最高的一座聖堂。



## 1957年第3期(總第132期)目錄

半月談：互相切磋，共同提高.....	(2)
談談農村教友的宗教生活問題.....	韓文英(4)
向越南教友祝賀聖誕.....	王汝樞神父(7)
團結教友，作好反帝愛國工作.....	丁汝南副主教(9)
要以實際行動迎接全國性愛國組織的成立.....	王其威神父(10)
擁護成立全國性愛國組織.....	(11)
講道台：聖母取潔占禮.....	姚正一神父(12)
讀者來信.....	(16)
福州市宗教界的青年舉行迎接新年向祖國彙報大會.....	(18)
關於“長期共存、互相監督”的討論	
再論天主教與政黨不能相提並論.....	方佐明(19)
科學發達會影響宗教信仰嗎？.....	李文華(26)
我顯得更年輕了.....	楊堤神父(28)
金蘋果.....	(30)
特寫：愛主愛人，愛國愛教.....	王進道(32)
各地簡訊.....	(33)
耶穌傳.....	李德培神父(36)

# 廣 告

(半月刊) 1957年第3期 2月1日  
(總第132期)

定價：每冊0.10元 (每月1日、16日出版)

### 訂 閱 價 目

編輯兼出版者	天津市天主教教友	3個月 6期 0.60元
	愛國運動促進會	6個月 12期 1.20元
	(天津市新華區西華道9號)	1年 24期 2.40元
印 刷 者	天津聯合印刷廠	(外埠不寄不加郵費)
	(天津市河北區復興道90號)	(國外及掛號另訂)

天津市郵局新聞稿件零售整付登記許可證第40號

## 互相切磋，共同提高

本刊自 128 期起，增闢了“問題討論”一欄，連續刊載了許多讀者對天主教與共產黨能不能“長期共存、互相監督”的討論的文章。讀者們踴躍參加討論的熱烈情況，說明了中國共產黨對文藝、學術界所提出的“百花齊放、百家爭鳴”的口號，對於我們的學習也是適用的；同時也說明了，在我們的神長教友們思想中，的確存在着對某些問題的不一致的看法，通過討論使看法逐漸統一或接近，對我們的愛國運動來說，是會有很大的好處的。

如所周知，思想認識的提高，必然是逐步的、漸進的，也必然是要經過反覆的複雜的過程的。我們神長和教友們，通過解放後以來不斷的學習；通過愛國運動的實踐，可以說絕大部分已認清了帝國主義的罪惡本質，劃清了敵我界限。但這並不等於說，在我們的思想中就完全沒有帝國主義的思想影響了。應該說，在許多人的思想中，在不同程度上還或多或少地有不健康的成分。因此，儘管絕大多數的神長教友都有愛祖國、擁護社會主義、愛和平的真誠願望；但在一些實際問題上，還可能

存在一些模糊不清的看法。這是必然會有的現象，是不足為奇的。如欲徹底（當然也只能是逐漸地）肅清這些不正確的看法，首先就要求我們自己敞開思想，彼此開誠相見，互相切磋，共同提高；而在我們自己刊物上對一些問題自由討論，正是為達到上述目的有效方法之一。

既是自由討論，就必然要反對唯唯諾諾、人云亦云，提倡獨立思考、各抒己見。因此在討論中，就不必要多所顧慮，以致不能暢所欲言；而應該坦白直率地把自己對某一問題的看法合盤托出、公諸於世。只有大家都能把各自的看法擺在一起，共同來檢查一下其中哪些是對的、哪些是不對的，才有可能對一個問題得出正確的結論。

既是自由討論，就必然要反對感情用事、亂扣帽子，提倡平心靜氣，以理服人。因此在討論中，就應該極力避免粗暴的態度和不必要的冷嘲熱諷；而應該本着我們奉教人所應有的謙遜的精神對待別人的看法與意見。只有在團結互助、和風細雨的氣氛中，大家才能推心置腹，截長補短，有所收穫。

本刊在最近幾期的關於“長期共存、互相監督”的討論中，基本上做到了上述的要求。但因為本刊編輯部工作人員能力所限，容或在選稿等方面還存在着缺點。我們誠懇地希望讀者們能隨時給以批評和指正。

在我們這刊物上開展問題討論，這剛剛是開始。我們希望在將來，能就更多的問題展開討論。我們懇切地要求更多的讀者能參加這樣的討論，並通過討論，達到共同提高思想認識，借以有助於進一步開展愛國運動的目的。

# 談談農村教友的宗教生活問題

· 韓 文 英 ·

農村教友的宗教生活問題是大家關心的問題之一。幾年來，神長教友們都一直對之寄予莫大的關懷。居住農村的教友們能經常進堂念經、望彌撒，領聖事，是我們引以為慰的快事，也是政府宗教政策的體現和我們聖教會所盼望的光景。反之，如果他們的宗教生活過得不好，我們就應當探討其原因並求得解決。

神長教友們對待這個問題，也和對待其他的問題一樣，看法並不一致。不少的人以實事求是的態度對待它，得出正確的結論，並從各方面積極想辦法求得問題的解決。這是很好的。但是也有的人單從現象和傳聞出發，把個別地方的問題誇大為全面的政策問題，甚至把責任都歸咎於農村幹部，說是幹部搞的偏差，這就未免過於片面，有失公允。現在我們不妨平心靜氣地來談一談這個問題。

解放以來，農村中是不是完全沒有宗教活動了呢？不是的。許多地方的教友們一直沒有間斷進堂念經、望彌撒，神父也一直沒有離開

自己的堂口。遠處不說，近處的衆所週知的如河北省的獻縣、東光、靜海、鹽山等縣，都是這樣。這些地方的教友們的宗教生活都受到了宗教政策的保護。另一方面，也有的地方的教友不能經常進堂，過不好宗教生活。這也是事實。但這是甚麼原因呢？說起來原因很多，當然，個別農村幹部沒有正確地執行宗教政策，以致忽略了教友們的宗教生活是其中原因之一，但這却不是唯一的原因。我們不能一味責備別人，而不作自我省察。要知道造成這種情況，教會方面也有莫大的責任。追求起來，主要還是因為：農村中有些神父和教友過去在政治上犯了錯誤，比如在解放戰爭期間，有的地方的神父教友和國民黨反動派勾結，甚至和國民黨反動派的軍隊一起抵抗人民解放軍，把堂口也作為抵抗解放軍的堡壘；那就很難不使堂口毀於戰火，或因戰爭而被佔用。還有些教內反動分子故意放着聖堂不用，而用所謂“秘密傳教”的方法宣傳“教難臨頭”，遂使有教友有堂也不敢進。更多的

情況是，過去帝國主義分子欺壓人民，橫行鄉里，民憤很大，解放後在農村呆不下去了，自動逃走；或有的神父，因為反動宣傳所惑，自動地放棄了自己的堂口。這自然影響了農村教友不能正常地過宗教生活。我們認識這個問題，不能排除以上種種原因，因為這些原因是使有些農村的教友的宗教生活受到了影響的主要原因。

因此，即或在過去或目前，在有些地方的農村中，教友的宗教生活受到了影響，我們並不能因此就對政府的宗教政策產生不必要的懷疑或抱怨。

中國人民的解放，是一場翻天覆地的鬥爭。國家的建設、人民的生活（包括宗教生活在內）一定會在不同程度上受到破壞，這是不可避免的，也是中國人民為求得徹底解放、建設幸福生活不能不暫時忍痛付出的代價。解放之初，百廢待舉，國家又不得不分出輕重緩急來着手整頓，解決人民生活當中的一切重大問題。在進行整頓當中，政府也不斷地向所有執行政策有偏頗的傾向作了鬥爭，並取得了很大的成效。自從國家進入大規模經濟建設以來，許多原有宗教生活一度被

中斷了的地方，經過政府與教會協商，並在政府的大力支援下，都陸續地恢復了。這樣的事實不勝枚舉。如在130期的本刊上就報導了熱河松樹嘴子村教堂、湖北穀城沈壩鄉大堂、湖北省襄陽教區所屬樊城聖母玫瑰堂等，都經政府的大力協助而得到了恢復，教友們又重新過好了宗教生活。又如石家莊市天主堂，河間縣蔡間村天主堂，天津市郊區的宜興埠、韓柳墅的堂口，也在最近恢復了正常的宗教活動。這些事實也啓發了教友們的愛國熱情和生產積極性，進一步增強了教友與廣大人民的團結，粉碎了壞人的謠言，澄清了有些教友們的疑慮。但這當然並不是說，政府在貫徹宗教政策工作中沒有絲毫的缺點或偏差了。個別的不能令人滿意的情况還是存在的。但這些個別的情况，正如李維光代總主教在全國人民代表大會會議上發言中所說的，是局部的、暫時的。我相信，只要我們教友們能正確地認識這個問題，提出自己的意見，共同努力來克服這些幹部在工作中的偏差，問題一定會得到解決。但如果有些困難是從歷史上遺留下來的困難，我們就不能性急，而必須耐心地等待，並與



有關方面共同努力來求得解決。還有必要提出的是，農村教友在愛國活動和生產活動中的積極表現，不斷增進與廣大人民團結，也將有利於這些問題的解決。

綜以上所述，可以說，只要我

們冷靜、客觀、全面地考慮問題，就不會急躁，希望一個早上百廢俱興；或感情用事地以“幹部偏差論”來武斷一切。急躁或感情用事都不能解決問題，同時也不利於我們與廣大人民的團結。

## 本篤營子的教友恢復了正常的宗教生活

民主村，是遼寧省阜新市郊區韓家店鄉內的一個有百餘戶教友的村莊，原名本篤營子，是熱河教區東部教友最多最集中的教堂所在地。美麗的聖堂伴着數丈高的鐘樓，位於全村的中央，有完整的完小校舍，有廣大的運動場，有四季常青松柏密佈的花園。過去這裏有兩位神父管理該村教務。

解放前由於國民黨反動派和帝國主義的虛偽宣傳，鼓動該村少數反動分子對抗人民解放的事業，結果神父及一些教友離開該村，使該村教友，在這十來年中不能過正當的宗教生活。

1952年，該村沈景泉神父回家，因對當時政府的宗教信仰自由的政策，心懷疑懼，不敢公開自己的司鐸職務，而全村教友更不敢直接稱沈景泉為神父和要求他過宗教生活。

1956年10月4日至17日，遼寧省召開全省天主教神長教友會議，沈景泉神父被邀參加，並到各地訪問，對祖國的偉大可愛及宗教信仰自由政策，才有了深刻的認識和體會。

當沈景泉神父回村後，在市統戰部及宗教事務處的大力支持和協助下，馬上展開了教務的活動。10月15日，沈景泉神父先到70里外的傅家荒村，與教友歡度宗教生活，先後8天內，領洗者有60多人，又有幾家要求入教的。

聖誕節前，沈景泉神父回民主村，首先與鄉支書及高級社主任聯系，使全村教友在聖誕節日放假一天，並借用學校教室，準備舉祭，臨時佈置祭台，懸燈結彩，燦爛奪目，金碧輝煌。晚6點，大禮彌撒開始，教友歌聲嘹亮，歡呼頌揚，人心振奮，十餘年來未曾慶祝過的聖誕節日，今日盡情的愉快度過了！禮畢，由沈景泉神父向全體教友傳達了政府的宗教信仰自由政策，希望全體教友今後必須在愛國愛教的雙重任務上，以實際行動，響應政府的號召，與全國人民一道奮勇前進，為建設偉大的社會主義社會而貢獻自己的一切力量。

（熱河教區神父 谷鐘秀）

# 向越南教友祝賀聖誕

——1956年聖誕夜的廣播講演

北京西什庫總堂 王汝楨神父

越南的朋友們，教友們，我是中國首都北京市總天主堂的一位神父。我現在向你們致敬，向你們祝賀耶穌聖誕節的快樂和平安。正如一千九百五十六年前猶達白冷城外善良的牧童們聽到響徹雲霄山鳴谷應的歌聲“天主在高天享受光榮，善良的人們在地上享受平安吧”一樣，今天在中國也可以聽到，在越南也可以聽到，在全世界各個角落裏都可以聽到“Gloria in excelsis Deo, et in terra pax hominibus bonae Voluntatis”（天主在高天享受光榮，善良的人們在地上享受平安吧）。這是來自天上的歌聲，這是蓋魯賓和塞拉芬天使們歌頌救世主耶穌降生人間，給世人帶來了平安喜樂。它的餘音傳留到了現在。

由於基督救贖了普世，我們全世界的信仰基督的教友們都是兄弟姊妹。讓我們大家都彼此相親相愛吧！尤其是越南的教友們，儘管我們言語不同，風俗不同，但我們是主

地接壤的鄰居，我們的宗教信仰是一致的，我們今天夜裏舉行的宗教儀式是一樣的，我們唱一樣的彌撒，領一樣的聖事、合唱一樣的聖誕歌“Adeste fideles”。我們異地同音地歌唱“這樣愛我們的天主，誰能不以愛還愛呢？”“大家一起來吧！咱們一起朝拜耶穌聖嬰吧！”我們有這樣共同的語言、共同的信仰、共同的祈禱、共同的快樂——親愛的越南弟兄姊妹們，讓我們在今天快樂的聖誕節日裏，一起向馬槽裏的聖嬰呼籲世界和平、祈禱人類幸福吧！

越南的教友們，我們不但宗教信仰一致，我們的政治理想也是一致的。我們都要求擺脫帝國主義的枷鎖，要求從被奴役的生活中解放出來，讓勞動人民當家作主。因此，在中國，我們天主教教友們，包括主教神父修士修女在內，都熱烈擁護人民政府和我們的領袖毛澤東主席。他指示我們共同奮鬥的目標是建設工業化的祖國，建設社會主

賤的祖國，不要那貧富懸殊、人吃人的社會制度。他以真誠的心腸領導全國人民各個階層、各個黨派、各個宗教信仰者實現大團結、互相尊重、互助合作。因此，社會道德逐漸提高，我們宗教信仰不但受法律的保護，也受到人民的尊重。我們宗教活動不受任何限制。教會人士和在工作崗位的教友們，只要他們不是參加顛覆人民政權的反革命分子，都有他們的人民權利和社會地位，不會因有宗教信仰而受歧視或受打擊，這不是我們教友所希望的真正的獨立平等自由嗎？這是值得我們今天特別快樂的。但帝國主義者仍在我們四周虎視眈眈老想吞沒我們的勝利果實；特別是那些別有用心的帝國主義分子，想利用宗教信仰的感情來破壞世界和平，製造分歧。他們不顧事實真相，硬說宗教信仰者應當仇恨共產黨，硬說宗教信仰者在社會主義國家不能存在

。數年來很多歐洲、美洲和亞洲、澳洲等國家的朋友們教友們來我們中國訪問，也會有不少的外賓到我們北京各教堂訪問。越南陳光嚴、范光福、阮維祿、阮世玉等神父還到過我們的北堂，並作過彌撒聖祭。他們都見到我們很平安地過着正常宗教生活。他們都認為很滿意。今天我們中國首都北京市兩萬以上的教友們將在二十三個堂區歡度聖誕節。我們大堂的鐘聲將震盪首都半夜子時的寂靜。我希望我們的歡樂、我們的友情能通過電波傳送到越南朋友們的耳鼓中。我代表北京天主教界祝賀你們聖誕節快樂，願主的愛情把我們聯系在一起，願曾經光臨我們北堂的越南神父們以及越南所有的教友們和我們一齊向馬槽聖嬰歡呼：世界和平萬歲！至一至聖至公從宗徒傳下來的羅馬公教會萬歲！胡志明主席萬歲！毛澤東主席萬歲！



## 聖誕節獎金

據“民主德國報導”（1956年11月23日）載：在東德所有國有工廠及政府機關工作的職工，在去年聖誕節時每人將領到25馬克的聖誕節獎金，已婚的可領到35馬克。這筆獎金可以買到4瓶酒或是300支香烟。

# 團結教友，作好反帝愛國工作

——在瀋陽市第二屆人代會議上的書面發言摘要

瀋陽總教區 丁汝南副主教

我是天主教一個神職人員。這次被選為瀋陽市人民代表，真使我萬分光榮和愉快。我在今天享有這樣政治地位，是中國共產黨和毛主席的統一戰綫政策的結果。因為有了中國共產黨和毛主席，中國人民才得到解放，全國才得到大團結，我們教會神職人員才能得到政治地位，這是在舊社會時根本想不到的。過去舊社會時，我不但不能被選舉，就是連選舉權也沒有享受過。過去天主教神職人員在政治上是沒有地位的；今天我當選為人民的代表，人民給我這樣的政治待遇，正說明着人民給天主教的人以應有的政治待遇，也說明對天主教的關懷和愛護。從這裏更使我認識到在偉大的祖國裏，凡是一切愛國的天主教神職人員和教友們不僅充分享受到宗教信仰的自由，而且還享受到各種政治權利；天主教不僅受到人民的保護，而且得到人民的尊重。這怎能不使我感激人民政府和毛主席呢！

今天，我參加這樣莊嚴隆重的大會，雖然感到非常高興，但是想

起自己在偉大的社會主義建設中沒有作出什麼貢獻，真使我感到慚愧。我自認對祖國、對廣大人民、對教友的服務作的太差。我是從舊社會裏過來的人，並且長期間受過帝國主義的影響，對共產黨和人民政府認識的不够，以致思想落後，政治覺悟太低，不但耽誤自身的進步，而且也影響我所領導的教友們的進步。這是我應當向大會檢討的。然而，近幾年來，我蒙受人民政府的愛護、關懷和幫助，使我認識到祖國的偉大與可愛和社會主義的優越性，尤其使我體會到人民政府宗教政策的真實性，信仰是百分之百的自由。今後我一定要加強學習，不斷的改造自己，更好地緊密地團結羣衆，傾聽羣衆的意見，接受羣衆的監督，作好向羣衆宣傳政府政策的工作，把人民的意見向政府反映，好好為人民服務，決不辜負人民對我的委托與信任。同時還要團結神職人員及教友，更進一步貫徹反帝愛國工作，以實際行動來回答人民政府給我的光榮。最後我以萬分的誠意和熱情慶祝大會的勝利成功！

# 要以實際行動迎接全國性愛國組織的成立

自從中國天主教友愛國會籌備委員會預備會議勝利閉幕以後，全國各地的愛國運動已經出現了新的高潮。許多原有的地方性的愛國會，進行了組織的整頓：改選了領導，提高了工作。還有不少的地區，正在籌備建立愛國會。河北省保定市是一個擁有八萬教友的老教區。在聽到預備會議勝利捷報以後，無論在城市和鄉村，已經湧現了籌建愛國組織的熱望。當着1957年新年的開始，和全國性愛國組織在不久的將來即將召開的時候，願提供幾個不成熟的意見作為大會召開的獻禮。

(一) 原有的地方性的愛國組織。

(1) 首先有必要考慮進行組織整頓，通過羣衆廣泛的民主醞釀，根據章程，開好教友代表會議。把教友擁護愛戴、給羣衆辦事情的真正的愛國愛教的人們，選進組織裏去，以便有利地推進會務工作。

(2) 加強政治學習，提高政策思想水平：在羣衆中，特別是愛

保定 王其威神父

國會的領導人，應該考慮加強學習和進行愛國主義教育，以及進一步明確宗教政策，使愛國愛教的一致性，滲透到每個教友的心上。

(3) 愛國會的會務工作，必須考慮民主辦理的原則，充分發揚民主，廣泛的和密切的聯繫羣衆，發揮羣衆的智慧；根據政策，並配合各項中心工作，創造性的集體辦好愛國組織。

(4) 根據需要與可能，可以組織愛國會的互相訪問，通過座談交流經驗，截長補短，互相提高，共同辦好愛國愛教的事業。

(二) 正在籌建愛國會的地區。

(1) 首先要加強學習，提高教友政治覺悟，要初步認識社會發展規律，看清社會主義的優越性；進一步發揚愛國主義精神；在政治思想提高的基礎上，認真的學習愛國會的章程及有關材料，弄通思想。

(2) 在神長和教友當中發現積極分子和熱心愛國運動的人，重點地通過思想教育和明確政策，培養成爲堅強有力的骨幹，通過他們

進一步聯系和帶動羣衆。

(3) 加強宣傳教育工作：通過各個學習小組和各種類型的會議，宣傳和講解愛國會的章程，明確愛國組織的必要性和愛國愛教的一致性，充分討論醞釀，達到思想認識一致。

(4) 在思想、組織和羣衆基

礎初步奠定以後，即可着手籌建工作，召開代表會議，訂立章程，選舉委員會。

以上是根據我地區具體情況提出我的拙見，可能是主觀的和片面的，也可能是不對的，僅供參考，並希愛國愛教的先進們，予以批評和指教。

## 擁護成立全國性愛國組織

最近期間，給本刊寫信表示擁護成立全國性愛國組織的各地神長教友仍十分踴躍。

陝西藍屋教區劉澄民、李毅化、趙欲立三位神父來信說：“全國性的天主教友愛國會就要成立了。我們聞訊之餘，心喜若狂。……我們決心領導教友羣衆，團結在它的周圍，共同爲建設社會主義的祖國貢獻出一切力量。”

四川省羅江縣略坪天主堂黃良神父來信說：“這個消息我得知後，高興極了。我也願意在我的堂口上有一個愛國組織。”

讀者易顯倫來信說：“當我在本刊讀到了中國天主教友即將成立全國性的愛國組織之後，我有說不

出的喜樂與愉快。成立全國性的愛國組織以後，在中國的天主教會才能發揚她的至一、至聖、至公，從宗徒傳下來的真精神，才有她自己的光明前途。”

此外，最近寫信給中國天主教友愛國會籌備委員會籌備處擁護成立全國性愛國組織的有：北京教區通縣二區賈後壩本堂神父賈希中、愛國會主任榮同春；永平教區豐潤縣四區黃花港神父藍華建；廈門教區白水營天主堂神父嚴伯超；陝西武功縣愛國會委員及教友；鳳翔教區全體神職人員及愛國會全體；安康教區張毅然代主教及全體神職人員教友；四川達縣教區神職人員愛國座談會等單位和個人。

# 聖母取潔占禮



## 講道台

• 姚正一神父 •

“按照梅瑟的法律，嬰兒取潔的日期滿了，父母抱着祂往耶路撒冷去，把祂奉獻於主。遵照法律的條例：‘凡長子都應該奉獻於主’，並供獻法律所指定的犧牲。”

（路，二章，21—24）今天我們紀念着兩件事跡：一即至潔童貞瑪利亞，爲了服從梅瑟的法律，在耶路撒冷聖殿履行取潔禮；一即降生成人的天主子遵照古教對長子所定的律條，公然被抱進聖殿，奉獻於天主聖父。耶穌基督同祂的母親瑪利亞在這件事跡中，給我們留下了許多珍貴的德表，誠然值得我們深思默念，並見諸實行的。

首先我們應當知道梅瑟的這條法律：“一總婦女凡由人道而受精懷孕者……”，在40天內，法律上認爲是不潔之期，不能出門見人。在40天後，應當到聖殿行取潔典禮，並奉獻法律上所定的祭禮。這法律的本意，是爲了表示自從原祖犯

罪以後，天主因着我們原祖母會引誘了祂的丈夫違背了天主的禁令，從而罰婦女們在生產時當受臨盆之苦。但是，我們知道，至潔童貞聖母瑪利亞的懷孕，並非由於人道，而是因着天主聖神之功。在祂生產前後，都不失却童貞。當祂生產耶穌之時，又得天主的特殊恩寵，既不損壞其貞潔，又不受任何苦痛。母親的太璞，不僅不受損失，却更增加了聖化，誠如陽光之透過水晶石，不僅不會減損其光澤，反而更加其光輝。顯然梅瑟的這條法律，不能約束聖母，而聖母也絕無遵守它的義務。如薛西斯王對艾斯德爾所說：“你盡管放心，我們的法律，只限於我們的屬下”（艾斯德傳，附錄丁，7節）。況且聖母自始胎就未染原罪，她滿被着天主的聖寵，她的靈魂比上品天神還要瑩潔可愛，何需取潔呢？同樣耶穌基督既非由人道而生，又是天主聖子

；祂的降生成人，並不使祂失掉天主性的美善及天主至尊無上的地位。祂是最高的立法者，不受任何法律的限制，當然，更無遵守梅瑟對長子所定的法律的義務。然而，事實告訴我們，耶穌基督同聖母瑪利亞却像凡人樣地完全遵守了梅瑟的法律，無怪乎聖濟利祿驚嘆說：“啊！深奧莫測的天主上智！立法的天主，竟然服從了自己所立的法律，祂雖然是至聖善的天主，竟然也受割損之禮，如同凡人一樣。”這就不難使我們想到，耶穌基督及聖母瑪利亞是何等地尊重着國家的法律，他們雖然自知沒有遵守的義務；然而，又料到祂的地位，祂的使命，祂是人而天主的奧跡及聖母所受天主的特殊恩寵，不可也不能在短短的期間內為一般猶太人所認識，這樣，如果不去履行取潔典禮，難免會遭到許多人的非議，而且可能成為個別人輕視國法的借口。他們為了教訓我們要奉公守法，做一個熱愛祖國的人民，便以身作則地給我們留下了奉公守法的榜樣。耶穌基督在傳教期間不僅以“則撒爾的歸則撒爾，天主的歸天主”的金言勸告我們，而且會命伯多祿去釣魚，將魚口中所得的金錢，去納他

們兩人按法律應納的稅款。這就教訓了我們，我們為國家，為人民，為勞苦大眾的利益，要犧牲自己的利益，犧牲金錢，犧牲自由，必要時犧牲我們的生命；也應該毫不吝惜。聖保祿宗徒也曾多次教訓我們，要做一個奉公守法的愛國公民：“人若履行法律，便將獲得生命。”（羅，十章，5節）“一總人都應該服從政府，因為沒有權柄不是從天主來的，所有的當權者都是由天主制定的。所以凡是違抗政府，就是違抗天主所建立的秩序；而違抗者給自己招來懲罰。”（羅，十三章，1—2節）有些人會想出千方百計，找出種種借口，設法逃避遵守天主的職命、聖教會的規矩；一旦國家的利益、人民的利益與個人利益發生矛盾時，便又推三諉四，托故借辭地設法不使自己吃虧，更談不到主動地積極地為祖國犧牲自己的利益了。看了耶穌基督及聖母瑪利亞的榜樣，應該愧汗無窮，知所悔改了吧。

聖母瑪利亞既自始胎無玷，當然更不會也不能有絲毫本罪，她那冰清玉潔的靈魂，在生產耶穌以後，更是綺美絕倫了。她並無什麼不潔，也不需行取潔之禮。然而，她



仍願站在一般婦人的行列中，讓人把她的生產看成一種不潔；她履行了取潔的典禮，使她不僅在天主台前，而且在人前，甚而在最庸俗、最吹毛求疵的法利賽人前，也是無可指責的。請看，她是多麼重視靈魂的清潔、立身的正直、名譽的清白呢？她不願意有絲毫“別人認爲是污點”的東西在身上，她不願任何人在她身上說出無知的或惡意的閒言閒語。這又教訓我們應當重視靈魂、立身、名譽的清白。當然，在我們行爲言談、待人接物上，絕不能像她那樣無瑕可指；然而，我們應當避免一切罪過；甚至一些無罪的事，可能使人詫異甚或說長道短，也應當極力避免。假如不幸失足，應當立刻起來，自赴天主的法庭，祈求天主的赦宥，利用告解聖事洗白我們的靈魂。可惜多少教友，對天主是計斤計兩，大罪固不敢犯，視小罪則無關痛癢，滿身罪債，猶能處之泰然。偶而靜夜自思，或有慚悔之意，然而一到世俗場合，經不起別人的誘惑，甚至害怕別人恥笑，便以“大丈夫不拘小節”來自慰，對小罪則無所顧忌。看到聖母的榜樣，也該捫心自思：這種態度該是多麼可恥可憐呢！

我們知道，聖母熱愛耶穌遠遠超過人間的任何母親愛她的子女。母愛的真誠偉大，已經使我們驚嘆不止了。我們都有一個母親，都會受過母愛的溫存，感覺到子女不僅成了母親生活的焦點，而簡直就成了她自己的生命。多少偉大的詩人文豪，絞盡腦汁歌頌過母愛的偉大，然而，我們一讀之後，與自己感受到的母愛一比，其相差簡直不能以道里計。聖母對耶穌除却了懷有母愛之外，尚有着一個最純潔的靈魂對天主的熱愛。在這雙重的愛情下，聖母之對耶穌，真如掌上珠、心頭肉了。然而，由於她熱愛天主的緣故，她慨然走進聖殿，把她心愛的寶寶獻於天主聖父，這種愛應有多大呢？她的奉獻聖子比聖祖亞巴郎殺子祭天的忠貞熱愛，更要超過千百萬倍。她固然也會按照古教的禮儀，將她的聖子贖了回來，然而，她的神目中却清楚的料到這不過是暫時的罷了。她自知她的責任是代替天主將小耶穌育養成人，好使祂完成聖父交於祂的使命，而這使命要給她帶來極大的苦痛。她將有一日要陪着這個嬰兒痛哭流涕地走上加爾瓦略山，受衆人的冷嘲熱諷。誠如西默盎向她所說：“就

是你自己，將來也要有一把利劍刺透你的心。”（路，二章，35節）然而，聖母由於對天主的熱愛，由於救靈的熱情，竟甘心接受這種犧牲。誠如諺語所說：“愛之勿勞，雖勞亦甘。”那末，我們看了聖母

的愛情，回想一下我們的心冷如冰，怎不慚愧呢？我們應當虔誠地跪到聖母瑪利亞台前，祈求她，以她炎炎的愛火，灼熱我們的心，使它也發出熱愛天主的馨香吧。

## 貴陽總主教區大修院院長戴溯希神父 逝世

貴陽總主教區神哲學院院長戴溯希（聖名伯多祿）神父，於1956年11月23日下午7時因病逝世。享年46歲，終前備領終傅聖事。

戴溯希神父，貴州省遵義市人，是一位熱心而愛國愛教的神父，生前任修道院院長十有餘年，深得修士和教友們的熱愛。戴神父逝世後，神長教友感到無限悲痛；各堂口教友前往念經，並送花圈致哀。26日上午，在大修院舉行追思彌撒，彌撒後出殯。神長、修士、修女、教友參加送殯，遺體安葬在貴場市六冲關聖地內。

（黃明亮）

## 天津教區李輔廷神父逝世

天津教區李輔廷（聖名類斯）神父，於本年1月17日下午11時15分，因肺結核症病逝於天津西開總堂；享年75歲。終前安領終傅聖事。

李輔廷神父，河北省寶坻縣人，於1909年晉鐸，原隸北京教區。1912年天津成立教區後，即至天津傳教。歷在天津、慶雲、鹽山等地任副堂司鐸、本堂司鐸及總本堂司鐸職務。1947年，因年老多病，回西開總堂休養。

西開總堂於18日晨為亡者舉行追思大彌撒。亡者遺體已於當日下午安葬程林莊公墓。

請衆信友，為彼祈求天主，速賜赦罪升天。



編輯同志：

這次回家，正好趕上三王來朝占禮，我懷着興奮的心情，特意到望海樓（天津望海樓天主堂——編者）望了一台大彌撒。在這座古老的聖堂中，我內心燃起了一種希望的火焰。啊！我是被孩子們的歌聲感動了。

孩子們整個的合唱將教友們的心引入明朗的甜美的境地。可見他們預先有着充分的準備。他們的合唱感染力很強，技術也較純熟。尤其高音部在開始和接頭時很準確、乾淨。這一點低音部的小朋友們處理得過火了一些，沒有將樂曲的語言烘托出來。但合唱部分的效果很好，像明晶的珍珠般閃耀出柔和光彩。從華麗部分減弱下來，漸漸襯托出聖潔般的月夜，那聖母的溫情的母愛，是多麼恬靜、純真啊！大風琴奏出壯麗的主和弦後，合唱又轉入輝煌的聖地。三王到了，萬眾前往為基督的誕生祝福。

雖然小朋友的合唱尚待進一步的技巧練習和藝術加工，但仍具有很高感染力。領唱部分也很好。祝賀他們的成功。

我們的彌撒音樂中有不少的名作，受着大眾的歡迎。應該將它再整理出來，有系統地介紹給教友。另外我們有許多小朋友們的星期日多半是無謂地度過了。教會應該把他們組織起來，利用動聽的音樂豐富他們的生活，用美妙的音樂語言增進他們對教義的理解，豈不是極有趣味而富有教育性的教理課嗎？

最後，我建議各個教堂的小朋友都組織起來練習，經常舉行演出，並建議今年的聖誕節時舉行一次大規模的會演。 惟靈戈

### 我們要作名符其實的好教友

在1956年12月11日，我們以最高興的心情，參加了唐山市民主青年聯合會召開的宗教界青年座談會。我們聽到了唐山市宗教事務處趙

處長所作的宗教政策的報告，使我們對政府的宗教信仰自由的政策有了正確的理解。

唐山市民主青年聯合會的艾秘書長在講話中，鼓勵我們應該向文化科學進軍，將自己的精力完全獻給祖國偉大的社會主義建設事業。我們林西的與會青年教友，一致表示以決心和實際行動來報答政府對我們的關懷。我們保證今後要努力

學習，決不辜負政府對我們的殷望。我們一定要做一個名符其實的好教友；另外，我們一定要做一個偉大社會主義的建設者。此致

敬禮

唐山市林西青年教友

趙瑞霞 賈伯興 張少蘭

王體工 趙桂蘭 陳雲潭

劉俊瑞

1956年12月22日

## 襄樊市教友多人被評為先進生產者

在1956年第4季度中，襄樊市甦生工廠又評選了15位先進生產者，其中教友佔去12名，如下：

修女3名：1,張慶雲；2,廖淑貞；3,閻書玉。

男職工2名：1,王貴賓；2,李季發。

女職工7名：1,王涵貞；2,鍾淑貞；3,胡淑英；4,劉朝英；5,艾水清；6,余文清；7,胡清芬。

以上12名男女職工教友在1957年元旦日舉行的襄樊市1000多名職工參加的評模大會上，佩戴光榮花，領受了獎狀和物質獎勵。他們莫不興奮而愉快地感謝天主和人民政府的恩賜。

又襄樊市工商界的教友被評為先進生產者而得到獎狀和物質獎勵者有：沈可元、王明武、楊晉先、屈祥林、李章有(女)、毛文華(女)等。

(施潤民)

先進人物志

# 福州市宗教界的青年舉行 迎接新年向祖國彙報大會

爲了發揚宗教界青年的愛國精神，積極投入祖國的社會主義建設，並總結1956年的成績和迎接1957年——第一個五年計劃的最後一年，福州市宗教事務處和福州市民主青年聯合會，於1月6日召開了“福州市宗教界青年迎接新年向祖國彙報大會”。

天主教方面出席這次大會的有60人左右，他們都是各工作崗位上的先進模範人物，其中有工廠的先進生產者，鷹廈鐵路支前模範，愛護國家資財模範，三好學生，以及護岸工程模範，航行模範，機關、企業、團體的先進工作者和愛國積極分子等。在這些模範人物中，有很多事蹟是值得我們青年教友學習的：例如泛船浦天主堂青年教友江智善，他是起重工人，他在工作上一貫表現積極。在去年第1季度和第2季度都受過紅榜表揚。特別在去年10月間，有一次有一個很難的任務：有一個鍋爐，大約重七、八噸左右，需要從新港運到距離相當遠的鐵工廠。因爲鍋爐體積大，船

隻難運，而福州的一般汽車也運不動。經他動腦筋想辦法後，就把鍋爐所有的孔洞和可能漏水的地方，都用灰土和破布塞住，然後把鍋爐推進江中，利用水的浮力，使鍋爐浮起，又用幾隻小船綁在鍋爐旁邊，增加鍋爐浮力，終於把鍋爐運到鐵工廠，完成了這艱巨的任務，得到上級的表揚。還有一位是西門天主堂青年教友江智順在支援修建鷹廈鐵路中，創造了活機挑土架，曾經兩次得到獎品。其他得過先進生產者和模範稱號的還很多。

福州市副市長孫同溫 and 福州市民主青年聯合會秘書長趙文騰在會上作了報告。許多先進人物和模範人物，相繼在會上進行了發言，彙報了1956年工作的成績，彼此交流了工作經驗。

通過這一次會議，使青年教友們提高了對宗教政策的認識和愛祖國的熱忱，加強了反帝愛國大團結，同時進一步明確了宗教界青年和全國各階層的青年同樣的有無限光芒的前途。（李墨文）

# 關於“長期共存、互相監督”的討論

## 再論天主教與政黨不能相提並論

· 方佐明 ·

自從趙若翰先生對陳與義先生的“我們如何與共產黨長期並存互相監督”的文章提出某些不同的看法以後，“廣揚”屢次刊載了許多參加討論的文章。有的已經指出“長期共存、互相監督”的意義及其範圍，說明了這個口號之不適用於天主教的道理；但有的也贊成陳與義先生的看法。關於贊成的意見多是從天主教與共產黨可以共存這一論點出發，忽略了誰與誰可以共存並不等於共產黨與各民主黨派的“長期共存、互相監督”政策的意義。因而，造成了認識上的混亂，把共存和“長期共存、互相監督”政策混淆起來；把教會與政黨相提並論；有的人雖然承認“長期共存、互相監督”不包括天主教，但說應該“爭取”參加到那個黨派關係之中……

為釐清爭論，我願從兩方面再

申述一下我的見解，不當之處，希望大家批評指教。

### 教會不同於政黨

有人認為：“長期共存、互相監督”適用於天主教。其原因，首先是沒弄清“長期共存、互相監督”的意義，沒弄清這個口號是共產黨與各民主黨派（政黨與政黨）之間今後相處關係的政策。於是，捨本求末，流於討論廣義的共存問題。

“長期共存、互相監督”口號，我想應該把它看成是執政的共產黨為解決與參加政權的其他政黨之間的關係的政策，簡單說來就是“黨派政策”，絕不是一般人與共產黨共存或監督共產黨的問題。民族、宗教……與共產黨共存或監督共產黨是行使各自的權利，把一般公民或社會團體與共產黨的共同存在或對共產黨應盡的義務和黨派政策不

分眉高眼低地混淆起來，便是造成認識上混亂的原因之一。

再者，又因把不能相比的事相比了，不能相提並論的事相提並論了，結果使許多問題糾纏不清，解釋不通。這是造成認識上混亂的原因之二。

“長期共存、互相監督”的提出，是因共產黨正確地估計了各民主黨派是進行社會主義改造、消滅階級的鬥爭中的力量，而特別是在於肯定各民主黨派的政治地位和作用的結果。曾有人把這個關係人格化了，把這個關係形容是共產黨與各民主黨派結下的“金蘭”，形容作“桃園三結義”，共產黨與各民主黨派，雖不是同年同月同日生，在完成消滅階級的重任以後，但願同年同月同日死——共同消滅，以此來表示共產黨與各民主黨派之間“長期共存、互相監督”的誠意。

共產黨與各民主黨派結成“義盟”本很自然，因為它們同是政黨，就不難稱弟兄；另一方面，各民主黨派不是與共產黨分庭抗禮，而是承認共產黨的領導，為一致的政治目標而奮鬥。

總之，共產黨與各民主黨派結成“長期共存、互相監督”的關係

，有兩個重要原因，一是它們的性質相同，一是它們的奮鬥目標一致，兩個條件缺一不可：同是接受共產黨的領導而不是政黨的，頂多算是共產黨的一個朋友，不能在“義盟”之內；同是政黨而不接受共產黨領導的，則更不能在數。有的先生主張：雖然不包括天主教在內，但應該“爭取”參加。但每一個教友都應懂得：天主教不是階級鬥爭的產物，它存在的目的不是為政治鬥爭服務；而是救人靈魂，引人走永生的道路；天主教存在的時間也與衆不同，它不隨着階級的消滅而告終……一切都與政黨相反，與政黨絕不對路。就算我們以“一夕談”一文中那位先生的所謂“世俗之見”來看待天主教的話（當然，聖教會絕不是完全以“世俗之見”可以洞鑿的），就算天主教盡量“爭取”參加的話，按其資歷，自不能錄取，因為那是兩相情願的事。再說，天主教絕無必要要求“爭取”參加黨派關係。教會對共產黨真正要求的是另外一件事：即宗教信仰自由。但這早已為宗教信仰自由政策明確答覆了；它載於憲法，列在一切政策之中，已不成甚麼問題，故沒有再用宗教政策以外的什麼

政策來補充說明的必要，天主教過去、現在和將來一直需要在這樣的政策下相處。而共產黨對教會的要求也很簡單：即愛祖國（擁護社會主義）。這對天主教來說，也並不違背教義。所以彼此間的關係是最單純不過的了，言外之意：天主教與共產黨之共存是用不着解釋的。至於監督共產黨一事，是共產黨對一切黨外人或社會集團的要求，如果天主教願盡（能盡不能盡另說）這樣的義務，共產黨絕無拒絕之理。但儘管如此，絕不等於天主教可以適用“長期共存、互相監督”——共產黨的黨派政策，如同天主教不能適應共產黨其他與宗教無關的政策法令一樣。天主教願意行使監督共產黨的權利的話，不必捨近求遠，非要“爭取”參加“長期共存、互相監督”不可。這樣一套，則問題叢生，無法解釋，造成認識上的混亂。

教會與政黨是沒有相同之處的。聖教會唯一的任務是教人恭敬天主，救自己的靈魂。它絕不能為政治目的服務，絕不是階級鬥爭的工具；而是天主在世上建立的神國。它負有崇高的使命，絕不是世俗的一切所能比擬。姑不論中國共產黨

或其他各民主黨派，它們都是階級鬥爭的產物，並為階級鬥爭服務。這顯然是聖教會本分以外的事情了，它絕不參與這樣的行動。耶穌昔日在彼拉多衙門受審時說：“我的國不在這裏（人世）。”

“一定，聖教會的任務在引導人得永福，不是使人達到暫時的勝利，在純粹人事上，若無正當理由，聖教會不承認自己有干涉權。”（教宗比約第十一“四十年通牒”）至於屬於純粹人事的政治性的問題，聖教會一定更不承認有“干涉權”了。另外，我們試從別的一些國家有天主教黨和教會的同時存在，而各幹其事的事實上，也可以看到教會與政黨畢竟不一。如荷蘭的“天主教人民黨”、比利時的“天主教黨”、意大利的“天主教民主黨”等等，正在盡力奪取國家領導權，在議會上爭奪席位；而這些國家的天主教會並未如此。同是荷蘭的“獨立天主教黨”與“天主教人民黨”在1952年6月的議會選舉中，它們就發生過激烈的鬥爭，天主教黨與天主教黨之間的鬥爭，表面上看來，更像似天主教內部的事務，但事實上，由於教會本身不具備政治性，而荷蘭天主教會仍然心安理得



• 並未捲入其中。聖教會本身不具備政治性，畢竟不同於政黨於此可見。

事實證明，天主教與政黨在追求着兩個相反的目的，把聖教會與政黨相提並論，是把聖教會從“神國”的尊貴地位降低到世俗的地位。

### 教會與政治的關係

鄧南黎先生的文章中說，天主教教義的某些部分是有“政治性質”的。鄧先生首先說天主教“不能脫離政治”。我認爲天主教之不能脫離政治不難理解，自原始公社以後的任何時期的人、物都處在政治生活中，因此都不會脫離政治，因爲整個世界是一個政治海洋，天主教生存在政治海洋裏，正如同魚生活在水中，而不能脫離水一樣，但儘管魚不能脫離水而生活，可是魚畢竟還不是水。同理，天主教生活在政治當中，但其畢竟還不是政治。教宗良第十三“新事象”通牒中說：“人人皆知建立教會的耶穌基督，願意神聖的權柄與國家的權柄各有區別，並願意這兩種權柄，爲辦理自己的事項，皆是自由無阻的。”所以只要沒有人干涉聖教會的

權柄——使人得救靈魂——聖教會就認爲是滿足了，則根本用不着什麼政治的條例。

李德培神父在一篇文章中斬釘截鐵地說：“教義與政治是截然兩件事，絕對是該分開的。按我們教會內習慣的說法：教會事件（Res ecclesiastica）與世俗事件（Res profana）是區別開很清楚的。”他還說：“教會只管教會的事件，政府治理事俗事件，這是聖教會2000年來一貫的實例。……故此這2000年來，政體的改革、朝代的興替、社會的演變，不知凡幾，然聖教會從來未被捲入漩渦，而隨之滅亡。這是教義與政治完全脫離的鐵證。”（“廣揚”，105期，9頁）這種看法是十分正確的。否則，就無法解釋歷史上封建階級、資產階級及帝國主義對宗教的利用與聖教會教義的清白無關的問題，就不能使人相信教義是千古一律，永遠不變。時代在變換，當政的階級也在變換，先進的階級把落後的階級及其附庸取而代之，沒有例外，聖教會若有階級性質，勢必要在此起彼伏中滅亡。至少說，聖教會無法解釋封建階級、資產階級及帝國主義是由於歪曲了教義，利用了宗教充當

階級鬥爭工具的問題；而必被人認為，由於教義中的階級性符合了他們的政治性質，而同流合污，邏輯的結果，便是教義反動！

不！不是這樣的。教義中不具備政治性，教義允許愛國，也並不是為政治目的而提出的，而僅僅是由天主而來之誠命而已。這個誠命是適用於任何時代、任何性質的合法政府的。法國的若翰納達克、中國的馬相伯，都被聖教會譽為愛國者（若翰納還被列為聖女）。他們愛的國不同，當時的社會制度也各異，而聖教會不因那些不同，而否認他們愛國的精神，否認他們遵守了誠命。當然，愛國和服從合法政府的結果，在客觀上有利於面臨的政權，但這不是目的。即以今天的聖教會許可愛國而論，仍然不是基於所謂教義中的政治性，通過它去啓發教友的階級覺悟，發揚愛國主義精神問題。教會允許愛國，與鄧南黎先生所說的“愛國主義”是有根本區別的。

按時代的、新中國的“愛國主義”解釋該當是這樣的：即愛國主義不單指愛祖國的熱忱，同時包括對於自己國家階級性質的認識，對於個人利益與國家利益一致性的認

識，從而表現在對國家的綱領和政策的堅決擁護，表現在為保衛祖國和建設祖國的主動性的階級覺悟上。然聖教會勉人愛國不受這個限制，它不因這個國家或那個國家的政治制度如何而允許或不允許愛國，實因這個或那個政府是否是合法政府而定，更重要的是：服從合法政府是為了解長天主的緣故（聖多祿說：“你們當為愛天主的緣故，服從一切長官。”見伯前書，貳，13）。所以儘管教義中有勉勵教友愛國的地方，也不是“愛國主義”（即政治），而只能是天主十誠。聖教會勉勵人服從政府，純粹是出於一種超性的引導，教友在遵從方面，也繫於一種超性的信念（常說，“為頭”）。另外，教友服從政府、響應政府號召或參與其它政治性活動，實因其不能拋開本人的公民身分。所以聖教會既非以一種政治身分對教友實行什麼愛國主義教育，而教友也並非向教會要求以教義來提高本人的愛國主義覺悟。聖教會之“從側面輔助政府……”也是在遵守天主十誠的前提下提出來的。天主十誠的後七誠，哪條守好了，在客觀上都有利於國家，即“從側面輔助政府”了，如果說有政

治性的話，又何只“第四誡”有政治性呢？認爲它在“一定程度上帶有政治性”（鄧先生語）的話，那首先是說我們的造物主——天主有政治（階級）性，因爲只能先有階級才能有屬於階級的什麼東西，才能確定它的“性”是階級的或非階級的；而不可否認的是：天主是階級以外的，而且也是階級以前的，那麼祂所立的十誡的階級性由哪來的？這種說法顯然是靠不住的。

認爲教義有階級性，是教外人的看法，不是宗教觀點。鄧先生說聖教會與共產黨各有不同的人生觀、宇宙觀，甚至觀點有“對立”的地方，上面的問題就正說明這兩種觀點的分歧。但出於天主教與共產黨的觀點的不同，是否會導致天主教與共產黨的分庭抗禮、黨同伐異，正如帝國主義所說的“誓不兩立”了呢？幾年來的事實證明，這是惡毒的挑撥，是欲使聖教會變成真正的政治鬥爭的工具的陰謀。

事實上，與共產黨誓不兩立的不是天主教，而是反動、腐朽的社會制度和政治制度以及階級，而我們的教會與共產黨和它所領導的國

家却採取了和睦、團結的態度，但這樣做是否是爲所謂教義中的政治性所使然呢？或因聖教會與共產黨有“政治”方面的一致性呢？可以斷言，不是這樣的！但聖教會與共產黨和國家之團結、和睦是從什麼角度出發呢？我們從1869年舉行的梵蒂岡大公議會的決議中，可以找到答案。決議中說：“國家與教會必須是和睦團結的，這個團結的主要原因，還不是基於兩個社會因和睦團結而獲得的利益，乃是因爲至上權威天主的命令，祂是大自然的創造者，聖寵的根源，這兩個不同的社會（國家與教會）的制定者。因此這個團結不是可以隨意臆造，而是有嚴格義務當遵行的。”（“廣揚”，105期，8頁）聖教會與政府是團結和睦的，但不是出於所謂“政治性”的一面，乃是在服從“至上權威天主的命令”下當“嚴格遵行”的義務，其目的是爲更正確的符合天主的旨意，並不是“發揚天主教教義中的愛國主義成分”。教義中所以允許愛國，是天主給人定的與國家相處的關係。今天所以強調愛國，是爲糾正爲帝國主義者過去歪曲了的教義，使教義不致成爲真正有政治性而失去了本來的純

潔。愛國的結果固有利的國家，有利於愛國運動的開展，但這並不能說明教義中有愛國運動，不說明教義本身擁護共產黨，不說明教義中具備政治性。

有些先生把非政治性的教義說成有政治性的動機是好的，想把教友作為中國人民一分子所具有的在政治上的一致性與教義上的“愛國主義成分”有機地聯繫起來，借此來提高教友的愛國主義覺悟。不過，教義中的政治部分畢竟是沒有的，因此也不可能通過它去提高教友的覺悟。為此（當然也還有些別的原因），我們一些有先見之明的神長、教友發動、組織了教友的政治組織——愛國會，它在教義允許愛國的條件下，強調教友們與中國人民在政治上的一致性，啓發廣大教友真正的愛國主義覺悟，使廣大教友積極、自覺地參加到祖國社會主義建設的行列裏去。只有通過愛國會有意識的政治活動，才能挽回為帝國主義所歪曲了的教義所固有的尊嚴，並取得國家對教會的諒解，而允許天主教也有宗教信仰方面的自由。設若聖教會真有階級性的話，天主教勢必與不久前被推翻的階級和帝國主義勢力一起蕩然無存，

絕無今日。

## 最後一點意見

既然“長期共存、互相監督”是共產黨與各民主黨派的相處的方針、是共產黨處理有關政黨問題的政策，這自然與局外人無關，而我們就不必給“長期共存、互相監督”再招徠伙伴，否則“長期共存、互相監督”正如靈蛇添足，就會不倫不類。天主教的產生、存在、性質、任務等都與政黨不同，則更不應與政黨相提並論。但這不是完全否認這次爭論的好處。我個人認為，通過這次爭論，幫助我們弄清了許多問題，我們更可以從共產黨對各民主黨派“長期共存、互相監督”這一堅定不移的政策上，體會到宗教信仰自由的政策也必定是堅定不移的；從共產黨對一般問題的處理上，觀察到它的誠懇和真實的態度；而使我們更加倍地信賴政策，特別是宗教政策。我們從“長期共存、互相監督”上加以體會或引伸是無壞處的，但天主教畢竟不是政黨，不能與政黨相提並論，“爭取”參加更是無稽之談。

# 科學發達會影響宗教信仰嗎？

南京教區修士 李文華

在第128期“廣揚”上。讀到了趙若翰先生與陳與義先生關於“我們如何與共產黨長期並存互相監督”的文章。趙先生表示關心：在自然科學一日千里向前飛進的今天，宗教是否還能存在。我願對這個問題談一下自己的認識。

科學是精密觀察和正確思維獲得並證實了的知識。人們對這種知識知道的愈多，人們對萬物的完美與協調了解的愈深，人們對造物主欽崇敬拜的心情也愈切。

試觀在冬季，水結成了冰，飄浮於水面上。科學研究得知，這是由於水在攝氏四度時密度最大，也即在此時的水最重。其他物質不是這樣的。它們的溫度愈低，密度愈大。正是由於水具有這一特性，海洋、湖泊、江河的水底溫度一般總保持在攝氏四度。設想如果水和其他物質一樣，不具有這一特性，當水結成冰後，由於熱脹冷縮，密度增大，將沉於水底。魚類將無法生

存。不僅如此，地球的溫度將大受影響。因為夏天的陽光不能將沉入水底的水融化，水底的水將愈積愈高，勢必整個海洋都將為冰所填滿。

從這一個簡單的例子也可以看出：科學研究對於我們的信仰會產生怎樣的影響。

自然科學家牛頓，在他詳細地研究了物體的運動，並用他所發現的萬有引力定律解釋了行星繞日運行的原理之後，虔誠地寫道：“太陽、行星、彗星所組成的美妙的系統，只能在全能全知的實體的計劃和指令之下，才能成立。”

目前人類的目光，已深入到原子的內部。人類的科學知識大為擴充。在量子力學中，電子是被當作波來處理的。電子波的傳播遵循着薛定格方程式。在解這個方程式的時候，人們發現：如欲求的有限的單位的解，電子和原子中的能量所必須取的數值正是在實驗中所觀察

到的數值。理論物理學中的這類事 自然。

實，使人想起了早在兩千多年以前

某些希臘人對自然界的看法。他們

認為天主按數學的和諧創造了宇宙

，人們只能用數學這門科學去認識

公教歡迎人們在科學方面取得

更大的進展，因為科學的進步可以

引人歸向天主。

## 大力宣傳宗教政策

### 粉碎帝國主義謠言

——摘自襄陽教區易宣化主教在襄樊市第二屆人民代表大會第一次會議上的發言

政府的宗教政策是根據憲法第36條“中華人民共和國公民有信仰宗教的自由”的精神，保護人民自由信仰宗教，不受干涉或阻撓。我們襄樊市也執行了這個政策，其主要表現是政府解決了我們神職人員的住房和生活等問題，使大家能安心來過着正常的宗教生活。對基督教也是一樣。

但街道和農村還有個別幹部對教友有些歧視。因此，我建議領導對街道和農村幹部講明宗教政策，達到互相團結一致。帝國主義硬說我國沒有宗教信仰自由，借以誣蔑我國政府，破壞我國宗教信徒和人民的團結。因此，我們要加强宗教政策的宣傳，粉碎帝國主義的造謠破壞。今後我們教友更要愛國守法，遵守政府一切政策法令，參加愛國活動，為建設祖國和保衛世界和平而努力。

# 我顯得更年輕了

·楊堤師父·

去年9月間，我光榮地參加了安徽省第二次青年代表大會。800多男女青年歡聚一堂，他們來自大江南北和淮河流域。代表性極爲廣泛。以我的年齡而論，似乎不配稱爲青年。在去年我就說過：“況余年逾不惑，晚景如此，尙復何求？”大有夕陽黃昏之感。今年因爲辦遷移，別人替我算算，認爲我只有40歲，一下了叫我年輕了好幾歲，我很高興。其實，41歲是够得上的，這次在我的選民證上就填的是41歲。

在青年的導師魯迅先生逝世20週年到來之前，爲了紀念他，我借了一本“魯迅事蹟考”來看看。內載錢玄同和魯迅的一段關係。他倆都是章太炎的學生。錢玄同曾發過“人過四十，便該槍斃”的怪論。魯迅竟因此而和他絕交。疑古先生（編者按：錢玄同曾自己改名爲“疑古玄同”）的話，雖然說得極不近情理，但是也可以由此看出“青年”是多麼可愛、多麼寶貴的時代

。記得陳垣校長——我不稱爲老校長，因爲他似乎不愛校長之前冠以“老”字——給我們講課時，看見滿堂男女青年，英才濟濟，桃李爭芳。非常羨慕，屢次微笑着說：“千金難買少年時。”

人生只有一個青春，一生只有一個青年時代。青年是新生的力量，是建設社會主義的積極因素。這次全省各界青年大會師，是多麼有意義的事情啊！

在大會開幕的那一天，民建會張東野老先生的致詞別有風味，他聲如洪鐘，語氣幽默，他說他和我們青年在一起，就如處在陽春三月，覺得遍身溫暖。他勸我們青年要向科學進軍。他說某地有一棵千年古樹，前幾年死了，因爲古老神奇，人家捨不得砍掉；近年來忽然欣欣向榮地復活了。它的死，羣衆認爲是由於什麼地氣已去，龍脈已失，這是迷信。據現在的研究，它的死是由於環境不好，缺少水份所致；它的復活是得力於封山育林，改

變了土壤，源源地供給了水份，這是有科學的根據。所以青年要向科學進軍云云。

我覺得在舊社會裏，許多老年人就如這些古樹或朽木一樣，先天不足，後天失調，以致未老先衰，老氣橫秋。在新社會裏，一切都在日日新，又日新，人的年齡也不例外。老年人四面八方被蓬勃的朝氣所包圍，就如俗話所說的：“蒿在麻中，不扶自直”，自然而然就有越活越年輕的趨勢。古人所說的“人生七十古來稀”，在新社會裏將變成“人生七十不希奇”。那末40歲的確還可以稱為青年呢。舊社會

的寄生蟲以及行屍走肉的人，現在不都成了自食其力和熱愛勞動的人民嗎？

記得馬相伯老先生晚年隱居滬西樂善堂，深居簡出，但是仍然車水馬龍，其中有許多是青年人。他愛青年人，青年人也愛他。他自稱為華封老人，但是人老心不老，人老思想不老。老人的可愛處就在這裏。

我不過40多歲，不算年輕，也不能算挺老。西洋諺語說：“人生起於四十”。那末，我不該自暴自棄，以為行將就木，萬事皆休！我應該和青年們一同前進才對！

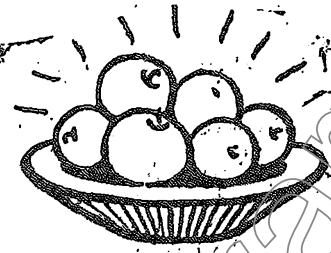
---

我不欠誰的債，還是甘心服務於衆人，爲了勸化更多的人信主。和猶太人在一起，我就做猶太人，爲了獲得猶太人；和屬於法律的人在一起，即使我不屬於法律，還甘心服從法律，爲了勸化屬於法律的人信主。和沒有法律的人在一起，即便我屬於天主法律之下因爲我屬於基督的法律，我裝作沒有法律的人，爲了勸化沒有法律的人信主。和軟弱的人在一起，我做了軟弱的人，爲了勸化軟弱的人信主。和各種人在一起，我做了各種人；以便拯救一切人。

——格前，九，19—22。



# 金蘋果



一句話說得適宜，就如銀盤中的金蘋果。——箴言：XXV 11。

## 驚喜

· 陳知翁 ·

“廣揚”半月刊於1957年第1期發表了楊堤神父的“訪問散記”。我很喜歡這篇文章，尤其是遊九華山的記述，使我神往，使我感到祖國江山如此多嬌。尤其使我驚喜的是我們天主教的的神職人員、修士、修女等，遨遊佛教名山，住在佛寺之內，並得到方丈們親切招待，使得我們的神職人員、修士、修女等有“賓至如歸和一見如故”之感（楊堤神父原文）。楊神父和同去遊覽的人還在參觀了地藏王的肉身寶殿之後，在殿前殿後拍了許多照片，留作紀念。這些照片一定是很有意思的。

對這些事情，我為什麼驚喜呢？這是有原因的。

我今年51歲，我家信奉聖教已經三世，親戚朋友絕大多數是教友，可是，這幾十年來，我接觸到的

，只要一提起非天主教的宗教（佛教當然也是其中之一），就要絕對排斥、憎惡，甚至說人家是“地獄的柴禾”，切齒之聲，令人胆戰，至於神職人員與佛教和尚們來往，並且住在寺院之內，在我的記憶裏，更是沒有一次。我也知道，在我們天主教的立場來說，只有信奉天主教，靈魂才能得救，但是我們在為人處世上，對於信仰別的宗教的人士，一味的加以棄絕，自挖鴻溝，那會得到什麼樣的結果呢？別的方面先不談，只就廣揚聖教來說，那就是背道而馳的。我們自己先和別的宗教對立起來，那麼，很自然的，信仰別的教的人士也會和我們對立起來，我們看不起別人，別人也會看不起我們，……這樣，還能廣揚聖教嗎？顯然是不能的。

我一向認為：廣揚聖教，必須首先打通和教外人士的感情，能有彼此接近的機會，我們才能講道理，而別人才能平心靜氣的加以思考

，否則，我們以對待敵人的態度對待我們所要勸化的對象，那就勢必事倍功半。在以往，我們聖教在中國之所以不能迅速地發揚光大，我以爲這是原因之一，這應該說是很抱恨的一件事情。現在好了，安徽省的神職人員、修士、修女等，打破了以往的成規，眼光放遠，心胸開闊，與佛教徒感情融洽，開誠談心，這正是我們廣揚聖教的好的開端，增多了我們對教外人士講天主教道理的機會，在我個人看來，這是值得我們驚喜的一件大事。當然這種情況的造成，正如楊堤神父所說：“各宗教界的這樣的融洽現象，只有在人民的天下才會實現”。同時也可以說是天主的聖寵，使得我們聖教的神職人員、修士、修女等高瞻遠矚，和教外人士接近，爲廣揚聖教多開闢一條道路，誰能說這不是可喜可賀的現象呢？

## 歡 呼 · 關 明 ·

反對侵略，我們中國廣大的天主教教友向不後人，每次愛國運動都有教友參加，但是在帝國主義利用宗教來侵略的時候，有一部分教友就常常分別不出是非來了。然而

也有突出的例外，那就是“老西開事件”。（見“廣揚”128、129、130期）

在“老西開事件”中，涉及到我們的聖教了。可是我們天津的教友，並沒有因爲在西開蓋聖堂和主教杜保祿參與其事而不聞不問，相反的，我們教友與天津人民結合在一起，向那件不義的事情作鬥爭，在鬥爭過程中表現了“富貴不能淫，威武不能屈”的精神，如法駐津領事通過外籍神職人員打算收買益世報經理劉潛卿教友，當被嚴厲痛斥；中國神職人員中李保祿、楊儒望等因反對侵略而被調離天津；法國駐津領事戴某二次帶領便衣偵探到望海樓逮捕湯作霖神父時，望海樓教友及附近居民到堂院裏去保護……，這些行動，都說明了我們天津廣大教友不愧是耶穌的勇兵，敢於堅決地同一切惡勢力進行反抗，不論他們假藉什麼名義，掛着什麼幌子。

我們教友在“老西開事件”中爲什麼表現得那樣果敢呢？一方面是發揚了中華民族反抗侵略的優良傳統，而更重要的一方面，則是我們分清教是教，人是人，教是純

（下接第 33 頁）



## 愛主愛人，愛國愛教

· 王進道 ·

洛陽市愛國會主任委員、洛陽市人民醫院醫師、洛陽市人民代表大會代表劉繼忠教友是一位事主熱心的教友，受人愛戴的醫師，善盡職責的人民代表。

劉繼忠教友從洛陽天主堂聖心醫院創辦時起就在那裏工作，由助理醫師到主治醫師，工作了二十年左右。當我初次與他相識的時候，他就給了我一個和藹可親的印象。

劉大夫在洛陽市是一位著名的大夫，求醫者不但自市內和各郊區，如前李村、後李村、燒溝、大里王村、後洞、馬坡、東陡溝，而且從附近的孟津、伊川、偃師、義馬等縣遠道而來者也很多。劉大夫除了對病人診斷治療耐心而外，給人一種鮮明的印象就是對病人體貼、態度和藹。記得過去有這樣一個故事：洛陽市郊區大里王村一位病人

，背部生了碗大的一塊癰疽，經過劉大夫的手術，在九死一生中救了過來。在醫院門診病人中，有些家境貧困的病人，看了病買不起藥，劉大夫就拿自己的錢，幫助人買藥治病。劉大夫的家庭並不富餘，一家老少十幾口都依靠他來養活。因為他的家庭負擔很重，常常吃些素菜，穿上一般的布衣，但是劉大夫在行哀矜方面却毫不吝惜，因此劉大夫在人民羣衆中享有很高的威信，經常有病人給送匾額、錦旗。劉大夫不願以此來炫耀於人，等病人一走，他就把這些放在箱子裏鎖了起來；假如把匾額、錦旗都拿出來掛上的話，恐怕劉大夫的小宿舍還掛不下呢！

劉大夫家住在鄉間，除了自己的日常工作以外，還要時常回家安排生計，雖在百忙中，他還抽出一

定時間過宗教生活，搞愛國會工作。每逢罷工占禮之日，劉大夫均能按時進堂望彌撒、告解領主，十餘年來如一日。無論主教、神父、修女、教友或愛國會委員中，誰若有事求助於他，他都伸出來手予以協助。他若是發現誰的思想有搞不通的問題時，總要進行耐心的幫助，直到滿意為止。因此劉大夫所到之處均受歡迎。

自從劉大夫當選為洛陽市第一屆人民代表大會代表以來，始終不渝地盡好了自己的職責。每次開會回來，均能及時作好傳達。當人民羣衆有了意見和要求的時候，也均能迅速反映。因此，幾年來，劉大夫受到選民們的熱烈擁護。當這次老城區二屆人代選舉的時候，劉大夫再次當選為市人代大會代表。

（上接第第 31 頁）

潔無疵的，而教裏也難免有壞人，這樣分開來，是非就很清楚了，那麼，反抗什麼，愛護什麼，也就有了一定的准則了。

“老西開事件”雖然已經是歷史陳迹，但是仍有現實的意義，而當時的教友的正義行爲是值得我們歡呼的。

## 各地簡訊



### 各地神長教友多人陸續當選代表、政協委員

蘇州教區沈初鳴代理主教，於去年12月29日，光榮當選為蘇州市第二屆人民代表；蘇州市趙安德神父和蘇州愛國會副主任金愛實教友當選為蘇州市郊區人民代表。

貴州省石阡教區代監牧雷維哲神父、石阡愛國會沈開明主任委員和呂婁羣委員以及雷維明教友等光榮當選為石阡縣第二屆人民代表，並於12月19日首次出席了石阡縣人民代表大會。

陝西省鳳翔教區岐山縣魯班橋村本堂張希賢神父，四壩村本堂亢進神父，趙志潔、于秀蓮教友於1956年11月光榮當選為岐山縣第二屆人民代表大會代表。

河北省正定教區劉安止副主教，日前當選為石家莊市第二屆人民代表大會代表；石家莊市愛國會副主任任魯孟教友也當選為本屆市人民代表。

武漢市當選市人民代表的計有：武漢市愛國會主委袁文華神父、愛國會副主委左維斗神父、愛國會副主委彭堅教友及訓蒙會汪博仁修道等4人。

河北省張家口宣化教區常守彝副主教，西灣子教區郝進修神父，張家口市革新會邊鈺主任委員及郭天貞（女）教友於1956年12月24日，光榮當選為張家口市第二屆人民代表大會代表。

山西省汾陽縣任建綬神父當選為汾陽楊家莊鄉人民代表，於56年12月27日出席了汾陽第二屆人民代表大會第一次會議。

在汾陽教區內，最近當選為人民代表的還有：平遙縣王于天神父、介休縣白純素神父、文水縣王親賢神父、交城縣霍秉孝神父及祁縣段步海神父等6人，並先後出席了各該縣的第二屆人民代表大會。

貴陽市、區人民代表大會已先後召開。葉有實神父，楊築屏教友，張謹教友等當選為市人民代表，並出席了會議。貴陽市各區當選為代表的有：程祝三、賈兆蘭、孟昭松、陳雲儒、鄧淑芳等。

江蘇丹陽縣本堂張博魯神父及陳文美教友當選為丹陽縣第二屆人

民代表大會代表，並於去年12月28—31日出席了第二屆第一次代表會議，張博魯神父在會上作了發言。

江蘇省揚州市天主教友愛國會副主任吳士菊（女）教友，當選為揚州市人民代表，她於56年12月24—28日間出席了揚州市第二屆人民代表大會。

又訊，正定教區神長當選為政協委員的多人：正定縣城內李伯倫神父、正定車站董耀漢神父、本篤莊苦修會田榮貴神父等當選為政協正定縣委員會委員；新樂縣岳村牛藝林神父當選為政協新樂縣委員會委員，並被選為常委；藁城縣北橋寨米濟世神父和興安村的張祿真神父當選為政協藁城縣委員會委員；獲鹿縣寺家莊王紹聖神父當選為政協獲鹿縣委員會委員。

中國人民政治協商會議貴州省貴陽市第一屆第二次全體會議，於去年11月26日開幕。出席會議的天主教人士有張濬哲神父，另外蕭鹽神父、梁布仁神父、任光華神父和聖心院韓文超院長（修道）均被邀列席參加。

## 九江市教友召開首屆 二次代表會

江西省九江市天主教友首屆二

次代表大會於1956年12月30日勝利召開。出席會議的代表及列席人員30多人。蒞會指導的有九江市的首長多人，有的在會上作了報告和講話。九江市教友愛國會蔣耀漢主任委員作了愛國會1956年工作報告。

代表們在會上進行了小組及大會討論，並就有關愛國愛教的實際問題，展開了熱烈的批評、建議的發言。

大會在通過決議、通過向毛主席的致敬電文、增選了新委員後結束。

### 宣化教區神長修女赴 張家口參觀

1月9日，河北省張家口市宣化鎮宗教事務科組織了該鎮的宗教界代表，赴張家口市進行參觀。宣化教區的神父7人及修女6人應邀參加。

他們於9—10日間，先後參觀了張家口市紙烟廠及礦山機械廠等。

### 濟南青年教友民間樂 器演奏獲二等獎

山東省濟南教區，無論城鎮或其他教友集中的地方，都有教友自己的民間樂器演奏組織，每當占禮彌撒多有他們伴奏。這是濟教區百

年來的傳統。

去年，濟南戲曲觀摩演出大會上，濟南陳家樓堂口教友的民間樂器演奏成績優良，曾獲得二等獎。

目前，濟南市教友愛國會，鑒於這一特長應予發揮和提高，組織了更多的青年教友，參加民間樂器演奏的學習；為他們進行學習和鑽研的方便，整修了許多樂器。

### 貴陽鄧代總主教參加 省人代視察工作

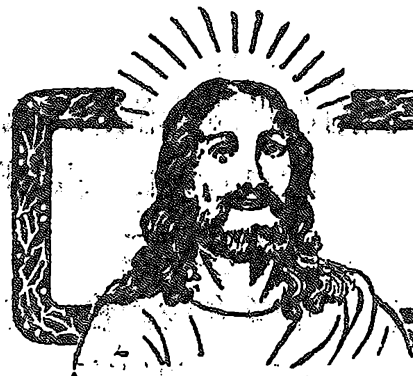
貴州省人民代表、政協省委員會委員聯合組成視察團，於1956年11月26日至12月底止，分赴貴州省各地工廠、機關、企業、學校、人民團體作視察工作，貴陽教區鄧汲謙代總主教和陳原才神父在貴陽進行了一個月的視察工作。

### 安龍愛國會成立

貴州省安龍縣教友，於1956年12月21日召開了教友代表會議。

會議聽取了雷興仁神父作的總結五年來反帝愛國工作報告及安龍縣長等的政治報告等。

到會的代表經過充分討論，最後通過了愛國會章程，選舉了愛國會委員，正式成立了貴州安龍天主教教友愛國會。



# 耶穌傳

• 李德培神父作  
(張鷟插圖)

(接上期) 將來事業的重大，任務的艱巨，宗徒們體會的還不够透徹；耶穌再次指示他們說：“我派遣你們去傳教的時候，口袋，錢囊，以及鞋等項全未曾帶過，你們缺乏過麼？”他們答說：“沒有。”耶穌又說：“但是如今，有口袋的帶口袋；有錢囊的帶錢囊；沒有刀的，要賣掉外衣去買刀。我告訴你們，凡是經上所記載的話，都要在我身上應驗；因為所有關係我的

事，即將完成了。”（依撒意先知，叁，12）默西亞是現世的君王，民族的救主，這種模糊的觀念，仍憧憬於宗徒心內。如今聽見耶穌說起準備刀來，他們認為時機已到，默西亞爭奪戰，即將開始。於是摩拳擦掌，預備廝殺，興奮地回答耶穌說：“主，您看！這裏已有兩把刀了。”

“够了！”耶穌並未同他們爭辯，只含糊其詞地答復了他們。

## (2) 堅 徒 信 心

若望，拾肆，1—14。

宗徒們聽了耶穌說要和他們訣別，離去的地方，他們都不能跟去，並且今夜他們都要背棄祂等悲哀的言語，就開始心中苦悶起來，彼此目目相覷，悽然欲泣。耶穌看的明白，使用最親愛的口吻，安慰也鼓勵了他們，說：“你們不要心亂，你們既然信天主，也當信我。在我父家裏，有很多的住處。我去

給你們預備地方；我去了，給你們預準妥當了，我還來迎接你們；為的是，我在那裏，你們也在那裏。”這番大快人心的話，顯然不僅是指着宗徒們說的，後世信主的人統同包括在內了。也就是說，為一切的義人們，在天上都有預備好了的位置；我們只管修德立功，為升天享福絕不致有向隅之憂；並且耶穌

把去天堂的道路也指給了我們。他說：“你們既知道我所去的地方，去那地方的道路，你們定然也是知道的。”

直率的多默聽了這些隱語，覺得莫明其妙，暴躁地大聲喊道：“主，我們還不知道你究竟要往那裏去，怎麼知道那道路呢？”

耶穌暢快地向他說：“我就是道路，真理，生命。不經過我，誰也不能到父那裏去。你們若認識了我，也就認識了我父。從今而後，你們既認識了我，也已經看見了祂——父。”真理是升天的唯一道路

，而耶穌乃真理之源。故凡欲走天堂道路的人，必須虔信耶穌的道理，充滿寵愛的生命，遵循耶穌的德表

，才能到父那裏去。

機靈的斐里伯想找茬鬥，趕緊地問說：“主，你把父顯示給我們吧！我們就心足了。”

“斐里伯，你同我在一起，已經這麼好久，你還不認識我麼？誰看見我，就是看見了父；怎麼你說：請把父顯示於我們呢？你們不信我即在父內，父即在我內麼？我給你們所說的話，不是由我個人說的，是乃在我內的父——祂作了這些事。我在父內，父在我內，你們不肯相信麼？倘或不信，至少因為我所行的事，你們也當信！”耶穌與





妙地答覆了斐里伯。在這裏，耶穌藉着斐里伯把祂和天主父同工、同性、同體的關係顯示了人間。祂——耶穌本身就是永遠的真理，永遠的生命。祂降生在世，無非爲給天地間的旅行人指示道路；而這道路，就是祂自己。祂既是降世的“物爾朋”，也就是真天主；祂給我們說的話，也就是天主給我們說的話。倘若祂的話不能給我們充分的證

明，那麼祂的工作——所行的聖蹟也足以作證。

不但如此，耶穌更進一步強調信德的功效說：“我實在告訴你們，凡信我者，我所作的事，他自己也可以作，並且可以作比那些更大的事。我要到父那裏去，爲叫父因子得光榮。你們因着我的名，無論求父什麼，我必踐行。你們若因我的名求什麼，我也必踐行。”

### (3) 預許真理的聖神

若望，拾肆，15——24

當此生死離別的關頭，耶穌見宗徒滿懷愁悶，不是三言兩語可以解釋開的，於是更深切地將安慰者——聖神許給他們說：“你們若愛我，就該遵守我的命令。我將求父，父要另賜給你一位安慰使者——就是真的聖神，叫祂永遠與你相偕。世俗不能領受祂，因爲世俗看不見祂，也不認得祂。你們却認得祂，因爲祂常久與你們相偕，並且還要常久住在你們心裏。”在許給宗徒們的同時，耶穌也把聖神許給了我們，作我們靈魂的伴侶。我們每次念“聖神降臨誦”的時候，向天主聖神呼求說：“爾爲貧乏之恩主，孤獨之父，靈性之光，憂者之

慰，苦者之安，勞者之息，涕者之樂，我衆人心中甘飴的貴客。”祂——聖神在我們靈魂內，是耶穌的代替者；祂將完成耶穌在我們靈魂內所未完成的工作，祂也就是耶穌留在我們中間的憑證。故此耶穌懇切地向宗徒們說：“我絕不能像孤兒般地把你們丟掉，我還來同你們在一起。”

“不多時，世人就將見不着我了，但你們還能得見我，因爲我生活，你們也要生活。到那時，你們將知道：我在父內，你們在我內，我也在你們內。誰保持我的命令，也遵守這命令，才是愛我的人。誰愛我，我父必愛他，我也愛他，並

且我要把我自己顯示於他。”耶穌又這樣把神生命的根源——超性的愛顯示了給衆人。



當時達院

宗徒聽了這話，不覺詫異地問耶穌說：“主，爲什麼緣故，你把你自己顯示於我們，而不顯示於世人呢？”

耶穌答應說：“誰若愛我，就必定遵守我的話，我父也必愛他，而且我們——父與子還將蒞臨到他那裏；在他（心）裏頭，做我們的住所。凡不愛我者，就必然不遵守我的話。你們所聽於我的話，並不是我的話，是打發我來者——父的

話。”——這一段話，實乃神學“寵愛論”的基礎。寵愛在義人靈魂上的發展，是特屬於聖神的工作。

“當我還在你們這裏住着時，給你們說了這些話。父將因我名，打發那位安慰使者——聖神來，要教訓你們一切的事，並也要教你們回憶起來我所告訴你們的一切。”同時耶穌又把聖神在人心內的工作，啓示了我們。

#### (4) 預賜平安

若望，拾肆，27——31

耶穌在受難前夕，對宗徒們實

的心。在預許聖神之後，又許給了他們一種須臾不能分離的至寶：“

我給你們留下平安，我賜給你們我的平安；絕不像世俗所給予的。你們不要心亂，也不要懼怕！你們聽見我給你們說了：‘我要去’；但是去了，還要回到你們這裏來。你們若是愛我，就該喜歡我往父那裏去；因為父比我大。如今事還沒有成，我先告訴給你們；這事成之後，你們好相信我。今後我再不同你們多說話了，因為這世界之王——惡人們就要來到——謀殺我。本

來它——世界魔王對我一無所能。但為叫世人知曉我愛父，父怎樣命了我，我必照樣奉行——死無所辭。”

在這裏，耶穌暗示給宗徒們，祂受苦受難，完全是為順從父命，出於甘心情願。耶穌為表示它奉行父命的迅速，立起身來，毅然決然地向宗徒們說：“起來，我們去吧！”

## 169 最後的訓言

### (1) 神人結合

若望，拾伍，1——8

餐後，出了建定聖體的大廳，耶穌偕同宗徒們一直奔向素日常祈禱的地方——厄利瓦山的日塞瑪尼山園。明星閃爍，皓月當空，樹影交叉，寂靜無聲，好一個淒涼悲慘的夜景。耶穌明知大難當頭，死在目前；只因父命尊嚴，唯有見義勇為的一條道路該走。目睹身旁圍護的宗徒們，又難以割捨。月光下，見有枝葉極茂的葡萄樹，於是觸景

生情地向宗徒們說：“我是父所栽培的真正葡萄樹，凡在我身上不結果子的枝子，祂——父就砍掉它；而結果子的，為能使它多結果子，也必修剪它。現在你們，因着我給你們所說的話，已經是純潔的了。你們當住在我內，我也住在你們內，如同葡萄枝非在葡萄樹上長着，不能結果，你們若不住在我內，也是一樣。（本節未完）

### 本 刊 啓 事

因春節休假關係，本刊 1957 年第 4 期（總第 133 期）延至 2 月 20 日出版。此啓。

# 通 十 功

## 新 亡 者

- 李類斯神父 (75歲, 河北寶坻人)
- 戴伯多祿神父 (46歲, 貴州遵義人)
- 胡若望神父 (73歲, 貴州安順人)
- 吳瑪利亞 (65歲, 河北唐山人)
- 蔣瑪利亞 (67歲, 江蘇丹徒人)
- 馮保祿 (32歲, 河南信陽人)
- 王伯多祿 (58歲, 河北保定人)
- 曹若瑟 (75歲, 河北獻縣人)
- 王則濟利亞 (84歲, 河北武清人)

## 周 年

- |   |   |   |   |   |   |   |
|---|---|---|---|---|---|---|
| 張 | 德 | 肋 | 撒 | 張 | 若 | 翰 |
| 田 | 瑪 | 爾 | 大 | 王 | 若 | 瑟 |
| 李 | 若 | 瑟 | 陳 | 伯 | 多 | 祿 |
| 魏 | 瑪 | 利 | 亞 |   |   |   |

請衆信友

爲彼祈求



德國渥騰堡修院聖堂內景

Holy Spirit Seminary Library